



PEOPLE

- 6. LUCIA LACARRA**
How she dances, what she feels, what is important to her
An extraordinary prima ballerina interviewed by Ute Fischbach-Kirchgraber and Mihaela Vieru
- 11. BERTRAND D'AT**
Hartmut Regitz spricht mit Bertrand D'At über seine Arbeit an Maurice Béjarts „Ring um den Ring“ beim Staatsballett Berlin
- 15. DANCE OPEN FESTIVAL UND BALLET AWARD**
Mihaela Vieru berichtet über das 12. internationale Ballettfestival in St. Petersburg
- 20. TOBIAS EHINGER**
Der Dortmunder Ballettmanager über den Deutschen Anerkennungs-Tanzpreis und seinen Weg vom Tänzer zum Ballettmanager
- 22. ROSINA KÓVACS POP**
Die ehemalige Vorzeigeballerina der Bayerischen Staatsoper und ihre freie Kompanie „Ballet Classique München“

SPEZIAL

- 25. STEFAN SIXT SPEZIAL**
Schnell, schnell, schnell! Die QR-Codes
- 28. RUNDER GEBURTSTAG: JESSICA IWANSON WURDE 65!** Mihaela Vieru im Gespräch mit der Choreografin und Schulleiterin

BALLROOM

- 31. DER WERTUNGSRICHTER**
Spaßbremse und politischer Erfüllungsgehilfe der Tanz-Verbände
- 34. Exquisites Tanzen und Killer-Instinkt**
Die deutsche Meisterschaft der Professionals im Lateintanzen in Augsburg

IN FOCUS:

YOUTH DANCE COMPANIES

- 37. NATIONAL YOUTH BALLET**
Balltzzentrum Hamburg – John Neumeier
- 38. THE NATIONAL YOUTH DANCE COMPANY**
Sadlers Wells

PERFORMANCES:

- 39. ENGLISH NATIONAL BALLET**
Ecstasy and Death
- 40. LA SCALA MILAN**
Roland Petit's Notre Dame de Paris returns
- 41. BAYERISCHES STAATSBALLET MÜNCHEN**
Die Ballettfestwoche
- 43. DAS BALLETT AM RHEIN DÜSSELDORF**
b.15 Chaix, Jully, Cunningham, Miller und van Berkel
- 44. MUSIKTHEATER LINZ**
Jochen Ulrichs „Campo Amor“
- 45. STUTTGARTER BALLETT**
Demis Volpis „Krabat“
- VOLKSBÜHNE BERLIN**
Johan Kresniks „Villa Verdi“
- 46. STAATSTHEATER NÜRNBERG**
Mauro Bigonzetti und Crystal Pite
- 47. THEATER MÜNSTER**
Charlotta Öfverholms „4Feet Under“
- 48. BARCELONA**
Mercat de les Flors „Siena“
La Veronal
- MOVIMENTOS WOLFSBURG**
Marco Goeckes „Peekaboo“

-
- 3.** Editorial – Ignite your creativity!
 - 4.** Start-up und news
 - 24.** Kalender – Performances
 - 30.** Schulindex
 - 31.** **Obituary** – The critic Noel Goodwin
-

Fotos von: Thomas Kirchgraber, Stanislav Belyaevsky, Bettina Stöß, Charles Tandy



impresum

ISSN 1613-8988

Herausgeber / Publisher: MIVI Verlag
Rotkreuzstr. 58a
85435 Erding, Germany
Tel. +49 (0)8122-8471 669
Fax +49 (0)8122-8471 670

www.danceforyou-magazine.com

Redaktion / Editor:
Mihaela Vieru, Isabell Steinböck
Redaktion Ballroom: Ute Fischbach-Kirchgraber
redaktion@danceforyou-magazine.com

**Ständige Korrespondenten,
Permanent correspondents:**
Claudia Brufau, Alessandro Bizzotto, Volkmar Draeger, Julia Davies, Diana Dicker, Dagmar Ellen Fischer, Susanne Frost, Oliver Peter Graber, Ute Fischbach-Kirchgraber, Michael Crabb, Marieluise Jeitschko, Lucia Lacarra, Christine Lehmann, Vesna Mlakar, Diarmaid O'Meara, Jenifer Sarver, Stefan Sixt, Hartmut Regitz, Jane Simpson, Nicolae Vieru, Judith Cruickshank, Hans-Theodor Wohlfahrt

Anzeigen/Advertising:
ads@danceforyou-magazine.com

Leser-Service, Info/ subscription, info
Tel. +49 (0)8122-8471 669
Fax +49 (0)8122-8471 670
E-Mail: info@danceforyou-magazine.com

Abo online ganz einfach unter:
www.danceforyou-magazine.com
Abo & Service

Erscheinungsweise / frequency:
Das Jahresabo (6 Ausgaben, Versandkostenfrei) kostet 36,00 € inkl. 7% MwSt. Weltweit kostet das Jahresabo 49,00 Euro, inkl. 7% MwSt. zzgl. Versandkosten. Bitte beachten Sie: Die Kündigung beträgt 6 Wochen zum Ende des Bezugszeitraums, ansonsten verlängert sich das Abonnement um ein Jahr. Die Kündigung bedarf der Schriftform (Post, Fax, E-Mail).

Subscription: dance for you magazine is issued 6 times a year. The Subscription costs 36 Euro (Germany only) Worldwide 49 Euro (plus postage). The Subscription may be cancelled 6 weeks before the end of the year.

Verkauf und Abo: MIVI Verlag, Buch- und Zeitschriftenhandel, Hoser & Mende KG in Stuttgart, Leserauskunft GmbH, HARRASSOWITZ GmbH & Co. KG in Wiesbaden. Verbreitung im In- und Ausland. Distributed: national and international

Druckunterlagen und Anzeigenschluss:
der 15. des Vormonats vor Erscheinung

Printing data and deadline for adverts:
the 15th of the previous month

Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Für eingesandte Manuskripte und Bildmaterialien, die nicht ausdrücklich angefordert wurden, übernimmt der Verlag keine Haftung. Die mit Namen gekennzeichneten Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Please do not send original photographic material by post. Photos sent by email need to be 300 dpi and should be clearly captioned in File Info. We cannot be held responsible for items which go astray in transit.